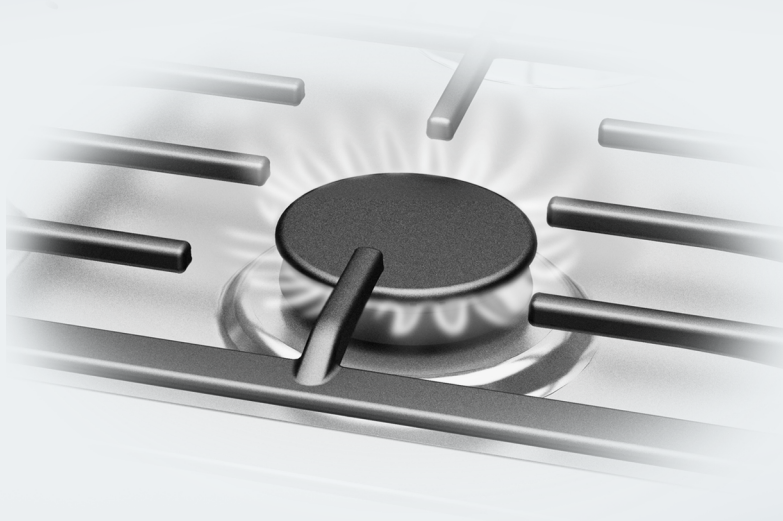


Пайдалану және монтаждау нұсқаулары Газбен жылыту тақталары



Өзіңізді қорғау үшін және құралдың зақымдалуын алдын алу үшін құралды алғаш орнату, монтаждау және пайдалану алдында пайдалану және монтаждау нұсқаулығын міндетті түрде оқыңыз.

Бұл құрылғыны құрылғыда және осы пайдалану және орнату нұсқауларында көрсетілгендерден басқа елдерде пайдалануға болады. Дегенмен, ол көрсетілген елдердегі газ және электр қуатына қосылу үшін арналған. Құрылғының ақаусыз жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін оны пайдалану үшін көрсетілген елдерде қолданған дұрыс.

Басқа елдерде пайдалану үшін еліңіздегі Miele компаниясына хабарласыңыз.

Газ иісін сезген кезде қолданылатын қауіпсіздік шаралары

- Апаттық басқарылатын газ клапанын дереу өшіріңіз.
Ол, әдетте, газ есептегішінің жанында орналасады.
- Барлық тұтану көздерін қауіпсіз түрде ажыратыңыз.
Темекі шегуге, темекіні оттықпен немесе сіріңкемен тұтатуға болмайды.
- Электр шамдарын немесе ажыратқыштарды пайдалануға, яғни олардың „On“ (Қосу) немесе „Off“ (Өшіру) түймелерін басуға болмайды.
- Аймақты желдету үшін барлық есіктерді және терезелерді ашыңыз.
- Егер газдың иісі байқалса, ғимараттан шығып кетіңіз.

Ұлыбританияда мына ережеледі білуіңіз керек:

- Газ қызметінің шұғыл байланыс орталығына қоңырау шалыңыз (Тел: 0 800 111 999).

Ұлыбританиядағы кез келген газ жұмыстары үшін әрқашан Gas Safe жүйесіне тіркелген инженер қызметін пайдаланыңыз.



Басқа елдерде сәйкес газ жөніндегі процедураларды орындаңыз.

Мазмұны

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары	6
Қоршаған ортаға қамқорлық	16
Құрылғы нұсқаулығы	17
Сіздің жылыту тақтаңыз	17
Басқару тетіктері	18
Конфорка	20
Керек-жарақтар	21
Алғаш рет пайдалану алдында	22
Жылыту тақтасын алғаш рет тазалау	22
Жылыту тақтасын алғаш рет қосу	22
Табалар	23
Энергия үнемдеу бойынша кеңестер	25
Жұмыс	26
Жылдам тұтану жүйесі	26
Қосу	26
Жалынды реттеу	27
Өшіру	27
Қауіпсіздік функциялары	28
Тазалау және күтім жасау	29
Тот баспайтын болаттан жасалған науаны тазалау	30
Қойғыштарды тазалау	31
Басқару тетіктерін тазалау	31
Конфоркаларды тазалау	32
Конфоркаларды жинау	33
Мәселені шешу нұсқаулығы	35
Қосымша керек-жарақтар	37
Сатылымнан кейінгі қызмет	38
Ақау шыққан жағдайда хабарласу	38
Зауыттық тақтайша	38
Кепілдік	38
Сәйкестік құжаттары	39
Монтаждау	40
Орнату бойынша қауіпсіздік нұсқаулығы	40
Қауіпсіз аралықтар	41
Орнату бойынша ескертпелер – беткейге қондырылған	44
Орнату өлшемдері – Беткейге қондырылған	46
КМ 2356–1	46
Орнату – беткейге қондырылған	47

Орнату бойынша ескертпелер – жасырын	48
Орнату өлшемдері – Жасырын	49
КМ 2357–1	49
Орнату – жасырын	50
Жылыту тақтасын бекіту	53
Функционалдық тексеру	53
Газ қосылымы	54
Конфорка параметрлері	57
Электрлік қосылым	58
Басқа газ түріне түрлендіру	59
Үстел форсункасы	59
Форсункаларды өзгерту	59
Функционалдық тексеру	62
Кепілдік шарттары	63
Өнім деректерінің кестелері	65

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары

Бұл жылыту тақталары барлық қолданыстағы жергілікті және ұлттық қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді. Дегенмен, дұрыс пайдаланбау жарақаттануға және материалдық зиянға әкелуі мүмкін.

Жылыту тақтасын қолданар алдында пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Олар қауіпсіздік, орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы маңызды ақпаратты қамтиды. Бұл жарақаттанудың да, жылыту тақтасының зақымдануының да алдын алады.

Miele компаниясы IEC 60335-1 стандартына сәйкес жылыту тақтасын орнату тарауындағы нұсқауларды, сондай-ақ қауіпсіздік нұсқаулары мен ескертулерін оқып шығып, оларды орындауды қатаң түрде ұсынады.

Miele компаниясы осы нұсқауларды сақтамау салдарынан болатын жарақаттар мен зақымға жауапты болмайды.

Бұл нұсқауларды қауіпсіз жерде сақтап, оларды кез келген болашақ иесіне беріңіз.

Дұрыс қолдану

- ▶ Бұл жылыту тақтасы үй шаруашылығында және басқа да ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған.
- ▶ Жылыту тақтасы сыртта пайдалануға арналмаған.
- ▶ Ол тек тамақ дайындау және оны жылы ұстау мақсатында тұрмыстық пайдалануға арналған. Кез келген басқа пайдалануды өндіруші қолдамайды және қауіпті болуы мүмкін.
- ▶ Бұл жылыту тақтасы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның қадағалауынсыз және оны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, пайдалануға арналмаған. Олар жылыту тақтасын қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқау алған жағдайда ғана ересектердің қадағалауынсыз пайдалана алады. Олар дұрыс пайдаланбаудан болатын қауіпті танып, түсіне білуі керек.

Балалар қауіпсіздігі

- ▶ 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар үнемі қадағаланбаса, жылыту тақтасынан аулақ болуы керек.
- ▶ 8 жастан асқан балалар жылыту тақтасын бақылаусыз пайдалана алады, егер оның жұмысы оларға нақты түсіндірілсе және олар оны қауіпсіз пайдалана алады. Балалар дұрыс пайдаланбау салдарынан туындауы мүмкін қауіптерді түсініп, тани білуі керек.
- ▶ Балаларға жылыту тақтасын қадағалаусыз тазалауға рұқсат етілмеуі керек.
- ▶ Жылыту тақтасы жанындағы балаларды бақылаңыз және олардың онымен ойнауына мүмкіндік бермеңіз.
- ▶ Жылыту тақтасы жұмыс кезінде қызып кетеді және өшірілгеннен кейін біраз уақыт ыстық болып тұрады. Балаларды жылыту тақтасы суығанша және күйіп қалу қаупі болмайынша одан алыс ұстаңыз.
- ▶ Күйіп қалу қаупі. Баланы қызықтыруы мүмкін заттарды жылыту тақтасының үстінде немесе артында сақтау орындарында сақтамаңыз. Әйтпесе, олар жылыту тақтасының үстіне шығуға әрекеттенуі мүмкін.
- ▶ Күйіп қалу және терінің күлдіреу қаупі бар. Кәстрөлдер мен табаларды пісіру аймағында балалар оларды түсіре алмайтындай және күйіп қалмайтындай етіп орналастырыңыз.
- ▶ Тұншығу қаупі бар! Ойын барысында балалар қаптама материалына (мысалы, полиэтилен үлдіріне) шатасып қалуы немесе оны басына орауы мүмкін, бұл тұншығу қаупін тудырады. Қаптама материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық қауіпсіздік

- ▶ Рұқсатсыз орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу пайдаланушыға айтарлықтай қауіп төндіруі мүмкін. Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын тек Miele уәкілетті маманы орындауы керек.
- ▶ Жылыту тақтасының зақымдануы сіздің қауіпсіздігіңізге қауіп төндіруі мүмкін. Жылыту тақтасында көрінетін зақым белгілері бар-жоғын тексеріңіз. Жылыту тақтасы зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз.
- ▶ Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе эквивалент стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады.

Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы эквивалент шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.
- ▶ Бұл жылыту тақтасының электр қауіпсіздігін тек дұрыс жерге қосу арқылы қамтамасыз етуге болады. Осы стандартты қауіпсіздік талабын ұстанған дұрыс. Кез келген күмән пайда болса, электрлік қондырғыны білікті электр маманына тексертіңіз.
- ▶ Жылыту тақтасының зақымдалу қаупін болдырмау үшін оны электр желісіне қоспас бұрын, деректер тақтасындағы қосылым деректерінің (кернеу және жиілік) электр желі көздері параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Күдіктенген жағдайда, білікті электр маманымен ақылдасыңыз.
- ▶ Көп розеткалы адаптер немесе ұзартқыш сым арқылы жылыту тақтасын электр розеткасына қоспаңыз. Олар өрт қаупін тудырады және құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді.
- ▶ Қауіпсіздік мақсатында бұл жылыту тақтасын тек ендірілген соң пайдалануға болады.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ Бұл жылыту тақтасын стационарлық емес жерде (мысалы, кемеді) пайдалануға тыйым салынады.
- ▶ Жылыту тақтасының корпусын ашуға болмайды. Электр қосылымдарына, құрамдас бөліктерге және механикалық бөлшектерге қол тигізу немесе бұзу пайдаланушы үшін өте қауіпті және ақауларға әкелуі мүмкін.
- ▶ Жылыту тақтасының кепілдік мерзімі өтпесе, жөндеу жұмыстарын тек Miele компаниясының қызмет көрсетуші маманы орындауы керек. Әйтпесе кепілдік жарамсыз болып қалады.
- ▶ Miele компаниясы құрылғының қауіпсіздігіне Miele түпнұсқалы қосалқы бөлшектері пайдаланылған жағдайда ғана кепілдік бере алады. Ақаулы құрамдастарды тек қосалқы бөлшектермен ауыстыру керек.
- ▶ Жылыту тақтасын сыртқы таймермен немесе қашықтан басқару жүйесімен пайдалануға арналмаған.
- ▶ Газды қосу бойынша жұмыстарды сәйкес оқытылған газ жөніндегі маман, яғни, Ұлыбританиядағы Gas Safe жүйесіне тіркелген техник орындауы керек („Орнату – Газды қосу“ бөлімінен қараңыз).



Егер ашасы қосылым кабелінен ажыратылса немесе қосылым кабелі ашамен жабдықталмаған болса, жылыту тақтасын білікті электр маманы электр желісіне қосуы керек („Орнату – Электр қосылымы“ бөлімінен қараңыз).

▶ Электр желісінің қосылым кабелі зақымдалған болса, оны білікті электр маманы арнайы желінің қосылым кабелімен ауыстыруы керек („Орнату“ бөліміндегі „Электр қосылымы“ тармағынан қараңыз).

► Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстары барысында, жылыту тақтасы қуат көзінен ажыратылуы тиіс. Сондай-ақ газ жеткізу көзі өшірілуі тиіс. Елге байланысты бұл бірнеше жолдардың біреуі арқылы жүзеге асады:

- ток сақтандырғышы ажыратылған, немесе
- сақтандырғыш бұрап алынған (қолданылатын елдерде) немесе
- қабырға розеткалары өшірілген және ашасы розеткадан суырып алынған болуы керек. Электр розеткасынан ажырату үшін электр желісінің қосылым кабелі арқылы емес, негізгі электр тогынан тартыңыз.
- газ кіріс клапаны жабық.

► Электр ток соғу қаупі бар!

Жылыту тақтасы зақымдалған болса немесе пайдалану кезінде зақымдалған болса, оны пайдаланбаңыз. Оны дереу өшіріңіз. Оны негізгі электр тогынан және газ жеткізу көзінен ажыратыңыз. Қызмет көрсетуші кеңсесіне хабарласыңыз.

► Егер жылыту тақтасы шкаф есігінің артына орнатылса, жылыту тақтасы жұмыс істеп тұрғанда есікті жаппаңыз. Жабық есіктің артында жылу мен ылғал жиналуы мүмкін. Бұл жылыту тақтасының, корпустың және еденнің зақымдануына әкелуі мүмкін. Жылыту тақтасы толығымен салқындағанша жиһаз есігін ашық қалдырыңыз.

► Жыл сайын үйіңіздегі газ құбырлары мен газ құрылғыларын визуалды тексеруден өткізіңіз. Бұл тексеру қолданыстағы ұлттық ережелерге сәйкес болуы керек.

Дұрыс пайдалану

- ▶ Жылыту тақтасы жұмыс кезінде қызып кетеді және өшірілгеннен кейін біраз уақыт ыстық болып қалады. Жылыту тақтасы әлі де ыстық болып тұрса, оны ұстамаңыз.
- ▶ Сәулелену температурасы жоғары болғандықтан, жылыту тақтасы жұмыс істеп тұрған кезде оның жанында қалған заттар өртенуі мүмкін.
Бөлмені жылыту үшін жылыту тақтасын пайдаланбаңыз.
- ▶ Сұйық май мен тоң майы қызып кетіп, нәтижесінде өрт қаупі бар. Сұйық май мен тоң майын дайындау кезінде жылыту тақтасын қараусыз қалдырмаңыз. Егер ол өртенсе, жалынды сүмен сөндіруге тырыспаңыз.
Жылыту тақтасын розеткадан ажыратыңыз және отты сөндіру үшін сәйкес өртке төзімді жабынды, табаның қақпағын, дымқыл сүлгіні немесе ұқсас заттарды пайдаланыңыз.
- ▶ Жылыту тақтасын пайдалану барысында оны қараусыз қалдырмаңыз. Қайнау және шашыратып қуыру кезінде оның жағдайын үнемі бақылау қажет.
- ▶ Жалын сорғыштың май сүзгілерін өртеуі мүмкін. Сорғыштың астында отпен шарпуға болмайды.
- ▶ Шашыратқыш баллондар, аэрозольдер және басқа да жанғыш заттар қыздырылған кезде тұтануы мүмкін. Сондықтан мұндай заттарды немесе заттектерді жылыту тақтасының астындағы тартпада сақтамаңыз. Ас құралдарының салғыштары ыстыққа төзімді болуы керек.
- ▶ Бос кәстрөлді қыздырмаңыз.
- ▶ Контейнер немесе жабық банкалар сияқты жабық ыдыстардағы тағамды жылыту тақтасында қыздырмаңыз, себебі ыдыста қысым пайда болып, жарылуы мүмкін.
- ▶ Жылыту тақтасын, мыс., тақта жабынымен, шүберекпен немесе қорғағыш фольгамен жаппаңыз. Жылыту тақтасы қате қосылса немесе қалған қызу болса, материал жануы, сынуы немесе еруі мүмкін.
- ▶ Құрылғы дұрыс қосылмаса немесе қалдық қызу болса, жылыту тақтасына қойылған кез келген металл заттардың қызып кету қаупі бар. Басқа материалдар еріп немесе өртеніп кетуі мүмкін. Құрылғыны кез келген зат үшін қоятын орын ретінде пайдаланбаңыз.

► Ыстық жылыту тақтасына өзіңізді күйдіріп алуыңыз мүмкін. Ыстық табалар мен кәстрөлдерді ұстаған кезде қолыңызды ыстыққа төзімді ұстағыштар немесе қолғаптар киіп қорғаңыз. Олардың ылғал немесе дымқыл болуына жол бермеңіз, себебі бұл жылудың материал арқылы тез өтуіне мүмкіндік береді және жанып кету немесе бұға күйіп қалып қауіп бар. Барлық тоқыма бұйымдарының газ жалынынан алшақ тұрғанына көз жеткізіңіз. Үлкен шүберектерді, шай сүлгілерін немесе басқа ұқсас материалдарды пайдаланбаңыз.

► Жылыту тақтасының жанында қолмен араластырғыш блендер сияқты электр құрылғысын пайдаланған кезде, құрылғы сымының ыстық жылыту тақтасына тиіп кетпеуін қадағалаңыз. Кабельдегі оқшаулау қабаты зақымдалуы мүмкін.

► Пластикалық ыдыстар мен алюминий фольгадан жасалған контейнерлер жоғары температурада ериді. Пластикалық немесе алюминий фольга контейнерлерін пайдаланбаңыз.

► Басқару тұтқасын басқан кезде тұтандырғышта ұшқын пайда болады. Тазалау кезінде басқару тетігін баспаңыз немесе тұтандырғыштың жанындағы жылыту тақтасын немесе оттықты ұстамаңыз.

► Жылыту тақтасының үстіне орнатылған асүй ауа сорғышы қатты ыстықтан зақымдалуы немесе өртенуі мүмкін. Конфоркалары ыдыссыз пайдаланбаңыз.

► Конфоркаларды барлық конфорка бөліктері дұрыс құрастырылғаннан кейін ғана жағыңыз.

► Табалар қолданылатын конфоркаларға сәйкес өлшемде болуы керек („Табалар“ бөлімінен қараңыз). қуыру табасы оның тірегінде тұрақсыз отырады. Қуыру табасы тым кішкентай, ол конфорка торына дұрыс орнықпайды. Табаның диаметрі тым үлкен болса, жалын жан-жағына жайылып, жұмыс бетін, қабырға төсеніштерін немесе айналасындағы құрылғыларды немесе жылыту тақтасының бөліктерін зақымдауы немесе күйдіруі мүмкін. Miele мұндай зақым үшін жауапкершілікті алмайды.

► Конфоркадан шыққан жалын түбінен аспайтынына және табаның қабырғалары бойымен көтерілмейтініне көз жеткізіңіз.

► Бұл жылыту тақтасында түбі өте жұқа табаларды пайдаланбаңыз және ешқашан бос табаларды қыздырмаңыз, себебі олар зақымдалуы мүмкін. Бұл құрылғыны зақымдауы мүмкін.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ Әрқашан құрылғымен бірге жеткізілетін еден науасын пайдаланыңыз. Ешқашан қуыру табасын конфорканың өзіне қоймаңыз.
- ▶ Бетін сызып алмау үшін науа тіректерін мұқият орнатыңыз.
- ▶ Бұл жылыту тақтасының жанында жанғыш материалдарды пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз.
- ▶ Жылыту тақтасының бетінен май шашыраған және басқа тағам қалдықтарын мүмкіндігінше тезірек кетіріңіз. Олар өрт қаупін тудырады.
- ▶ Сұйықтықтардың немесе тұзы бар тағамдардың жылыту тақтасына тиюіне жол бермеңіз. Тұзды тағамдар немесе сұйықтықтар жылыту тақтасына тиіп кетсе, коррозия қаупін болдырмау үшін оларды мүмкіндігінше тезірек алып тастау керек.
- ▶ Жылыту тақтасын пайдалану ол орнатылған бөлмеде жылу мен ылғалдың жиналуына әкеледі. Асүй ауа сорғышы сияқты жеткілікті табиғи немесе механикалық желдету бар екеніне көз жеткізіңіз.
- ▶ Жылыту тақтасы өте ұзақ уақыт пайдаланылса, бөлмені қосымша желдету қажет болуы мүмкін, мысалы, терезелерді немесе есіктерді ашу немесе асүй ауа сорғышын максималды қуатта қосу арқылы.
- ▶ Бірнеше конфорканы жабуға жеткілікті үлкен кәстрөлдерді, табаларды немесе гриль тастарын қолданбаңыз. Шамадан тыс қызу жылыту тақтасын зақымдауы мүмкін.
- ▶ Егер жылыту тақтасы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаған болса, оны қайта пайдалану алдында мұқият тазалау керек. Сондай-ақ қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін құрылғыны білікті техникке тексерткен жөн.

Тазалау және күтім жасау

► Бұл жылыту тақтасын пайдалану үшін бумен тазартқышты пайдаланбаңыз.

Бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін.

► Miele функционалды қосалқы бөлшектерді кем дегенде 10 жыл бойы және жылыту тақтасының өндірісі тоқтатылғаннан кейін 15 жылға дейін жеткізуге кепілдік береді.

Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды. Пайдаланылатын қаптама материалы кәдеге жарату бойынша қоршаған ортаға зиянды емес материалдардан жасалған және әдетте оларды қайта өңдеуге болады.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

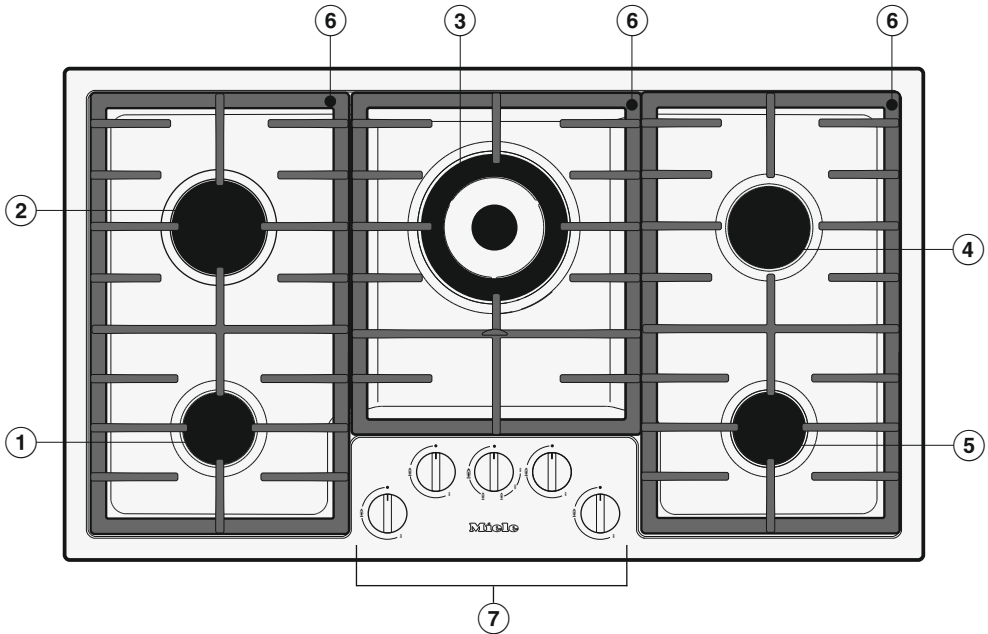
Ескі құралыңызды кәдеге жарату

Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ, олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электрондық құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяларды алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамдарды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

Сіздің жылыту тақтаңыз



- ① Кіші конфорка
- ② Үлкен конфорка
- ③ Қазанға арналған конфорка
- ④ Орташа конфорка
- ⑤ Орташа конфорка
- ⑥ Таба тіреуіштері (x 3)

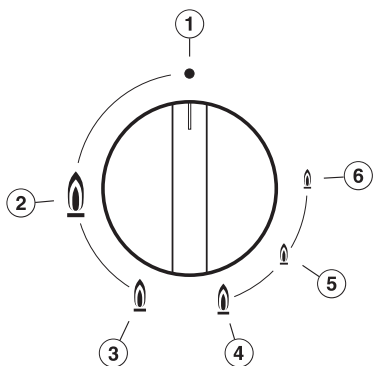
Пісіру аймақтарының айнымалы тетіктерін басқарады:

- ⑦ Алдыңғы сол жақ
- ⑧ Артқы сол жақ
- ⑨ Орташа
- ⑩ Артқы оң жақ
- ⑪ Алдыңғы оң жақ

- ⑫ Кіші конфорка
- ⑬ Үлкен конфорка
- ⑭ Қазанға арналған конфорка
- ⑮ Орташа конфорка
- ⑯ Орташа конфорка
- ⑰ Тығырық
- ⑱ Конфоркаларға арналған айналмалы тетік

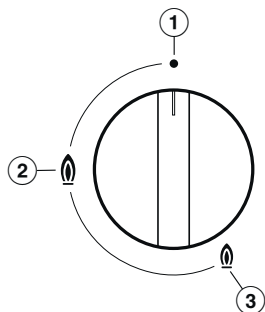
Басқару тетіктері

Қазанға арналған конфорка



- ① • Burner off (Конфорканы өшіру)
Газ беру көзі өшірілген
- ② 🔥 Ең күшті жалын
Сыртқы және ішкі конфоркалар максималды қуатқа орнатылған
- ③ 🔥 Күшті жалын
Сыртқы конфорка ең төменгі параметрде, ал ішкі конфорка ең жоғары деңгейде жұмыс істейді.
- ④ 🔥 Шамадан тыс тұтану позициясы
Сыртқы конфорка ең төменгі параметрден ең жоғары параметрге ауысқанда жанады
- ⑤ 🔥 Әлсіз жалын
Сыртқы конфорка өшірулі, ішкі конфорка ең жоғары деңгейге орнатылған
- ⑥ 🔥 Ең әлсіз жалын
Сыртқы конфорка өшірулі, ішкі конфорка ең төменгі деңгейге орнатылған

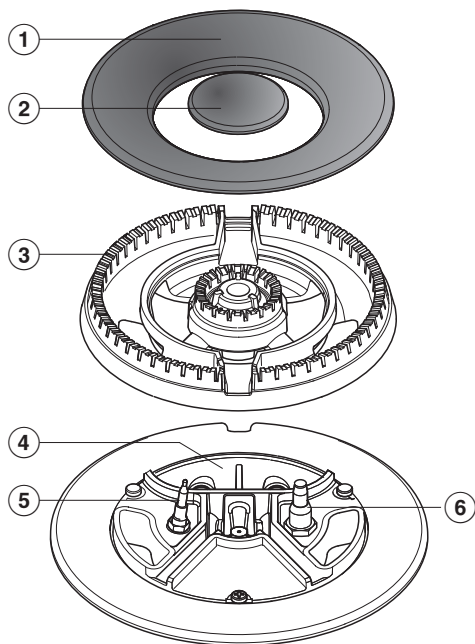
Кіші, орташа және үлкен конфоркалар



- ① • Burner off (Конфорканы өшіру)
Газ беру көзі өшірілген
- ② 🔥 Күшті жалын
Конфорка ең жоғары деңгейге орнатылған
- ③ 🔥 Әлсіз жалын
Конфорка ең төменгі деңгейге орнатылған

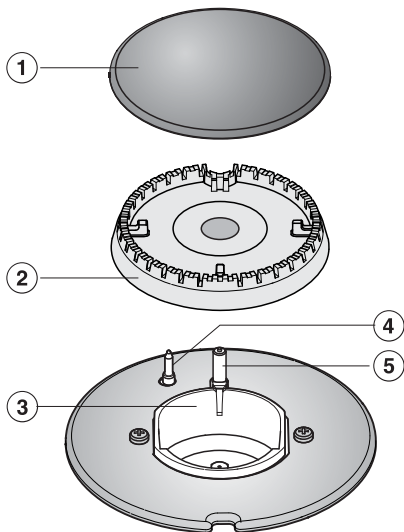
Конфорка

Қазанға арналған конфорка



- ① Сыртқы конфорка қақпағы
- ② Ішкі конфорка қақпағы
- ③ Конфорка басы
- ④ Конфорка негізі
- ⑤ Терможұп
- ⑥ Тұтану электроды

Кіші, орташа және үлкен конфоркалар



- ① Конфорка қақпағы
- ② Конфорка басы
- ③ Конфорка негізі
- ④ Терможұп
- ⑤ Тұтану электроды

Керек-жарақтар

Құрылғымен бірге берілген керек-жарақтарды, сондай-ақ бірқатар қосымша керек-жарақтарды Miele компаниясынан тапсырыс беруге болады („Қосымша керек-жарақтар“ бөлімінен қараңыз).

Вок сақинасы



Бірге берілетін вок сақинасы вокқа қосымша тұрақтылықты қамтамасыз етеді, әсіресе дөңгелек түбі бар воктар үшін.

Құрама қойғыш



Үлкен және кіші табалар үшін („Табалар“ бөлімінен қараңыз).

Алғаш рет пайдалану алдында

- Осы құжаттамамен бірге берілген қосымша өнім деректерінің жапсырмасын осы кітапшаның „Сатылымнан кейінгі қызмет“ бөлімінде көрсетілген жерге қойыңыз.
- Кез келген қорғаныш орамдарын және жапсырмаларды алып тастаңыз.

Жылыту тақтасын алғаш рет тазалау

- Алғаш пайдалану алдында жылыту тақтасын тек дымқыл шүберекпен тазалап, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Конфоркалардың барлық алынбалы бөліктерін жылы су ерітіндісімен және жұмсақ жөкемен жағылған аз мөлшерде жуғыш затпен тазалаңыз. Тазалап болғаннан кейін барлық бөлшектерді мұқият құрғатыңыз, содан кейін конфоркаларды қайта жинаңыз („Тазалау және күтім жасау“ бөлімінен қараңыз).

Жылыту тақтасын алғаш рет қосу

Металл құрамдастарда қорғаныш жабыны болады. Жылыту тақтасын алғаш рет пайдаланған кезде иіс және бу шығуы мүмкін.

Пайда болған иіс пен булар ақаулы қосылымды немесе құрылғыны көрсетпейді және денсаулыққа қауіп төндірмейді.

Ыдыс табанының ең кіші диаметрі [см]	
Кіші конфорка	10
Орташа конфорка	10
Үлкен конфорка	12
Қазанға арналған конфорка	26

Ыдыстың үстіңгі жағының ең үлкен диаметрі [см]	
Кіші конфорка	20
Орташа конфорка	22
Үлкен конфорка	24
Вок конфоркасына арналған кәстрөлдер/табалар Құрама тығырықпен Құрама тығырықсыз	26 30
Вок конфоркасына арналған вок таба	40

- Конфорка өлшеміне сәйкес келетін ыдысты таңдаңыз:
үлкен диаметр = үлкен конфорка
кіші диаметр = кіші конфорка.
- Кестеде берілен өлшемдерді қарап шығыңыз. Тым үлкен табалар жалынның таралуына және үстелдің үстіңгі тақтайларына немесе басқа құрылғыларға зақым келтіруі мүмкін. Дұрыс өлшемді табаларды пайдалану өнімділікті арттырады. Табаларды тығырықтардан және тығырыққа мықтап тұрмайтын (жылжымайтын) кішірек ыдыстар қауіпті және оларды пайдалануға болмайды.
- Вок конфоркасы әсіресе вок табаларға қолайлы. Вок табасының түбі конфоркаға тиіп тұрмайтынына көз жеткізіңіз. Конфорка мен таба түбінің арасында кемінде 1 см аралық болуы керек.
- Электрлік жылыту тақталарында қолдануға арналған табалардан айырмашылығы, жақсы нәтижелерге жету үшін газбен жылыту тақталарында қолдануға арналған табалардың түбі тегіс болуы қажет емес.
- Жаңа табаларды сатып алғанда, құжаттамада өндірушілер әдетте табаның диаметрін емес, табаның үстіңгі жағының диаметрін көрсететінін есте сақтаңыз.
- Ыстыққа төзімді кез келген ыдысты пайдалануға болады.
- Түбі қалың табаларды пайдаланған жақсы, себебі жылу біркелкі бөлінеді. Түбі жұқа болса тағамның кейбір жері қызып кетуі мүмкін. Сондықтан оны жиі араластырып отыру керек болады.

Табалар

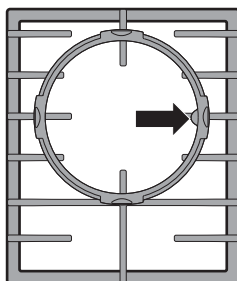
- Ыдысты мінетті түрде берілген арнайы қойғыштың үстіне қойыңыз. Ыдысты конфоркаларға тікелей қоюға болмайды.
- Ыдысты тығырыққа аударылып кетпейтіндей етіп қойыңыз. Аздаған қозғалыс қалыпты және алаңдаушылық туғызбайды.



- Табанындағы жиектері тіреліп тұратын кәстрөлдер мен табаларды пайдаланбаңыз.

Вок сақинасы

- Табаларға қосымша тұрақтылық беру үшін, әсіресе түптері дөңгелек, вок сақинаны пайдаланыңыз.



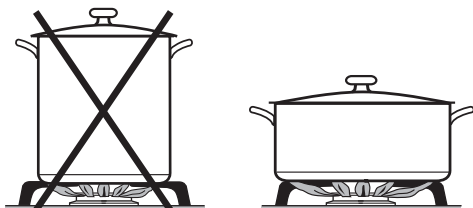
- Вок сақинасын табаға мықтап, қозғалмайтынды етіп қойыңыз (сызбаны қараңыз).

Құрама қойғыш

Құрама тығырық мына жағдайда пайдаланылады, егер

- сіз кішірек диаметрі кестеде көрсетілген кіші диаметрлі табаны пайдаланғыңыз келеді.
- жалпақ бетті жылыту тақтасындағы вок конфоркасында үлкен табаларды пайдаланасыз (кестені қараңыз). Бұл үстелдің зақымдалу мүмкіндігін және/немесе тот баспайтын болаттан жасалған беттің түсінің өзгеруін азайтады.

- Мүмкін болса, жылу жоғалуын азайту үшін табаны қақпақпен жабыңыз.



- Биік табалардан гөрі кең, таяз табалар жақсырақ. Олар тез қызады.
- Мүмкіндігінше судың аз мөлшерімен пісіріңіз.
- Су қайнаған кезде немесе май қуыруға жеткілікті ыстық болған кезде жылуды азайтыңыз.
- Пісіру уақытын азайту үшін жылдам қайнататын ыдысты пайдаланыңыз.



Қызып кеткен тағамның өрт қаупі.

Бақылаусыз қалдырылған тағам қызып, өртеніп кетуі мүмкін.

Жылыту тақтасын пайдалану барысында оны қараусыз қалдырмаңыз.

Жылдам тұтану жүйесі

Жылыту тақтасы келесі функциялары бар жылдам тұтану жүйесімен жабдықталған:

- Реттегішті басып тұруды қажет етпейтін жылдам тұтану.
- Автоматты қайта тұтану
Егер жалын өшіп қалса, мысалы, тартылу салдарынан және т.б., конфорка автоматты түрде қайтадан жанады. Қайта тұтанбай қалса, газ беру автоматты түрде тоқтатылады („Тұтану қауіпсіздігі“ бөлімінен қараңыз).

Электр қуаты өшіп қалса, автоматты қайта тұтану функциясы жұмыс істемейді.

Қосу

- Айналмалы басқаруды аздап басып, оны үлкен жалын белгісіне қарай сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Содан кейін газ беруді ашу және оны босату үшін оны қатты басыңыз.

Тұтану электроды „сырт етеді“ және газды тұтандырады.

Айналмалы басқару тетігін басқан кезде барлық конфоркаларда автоматты түрде ұшқын пайда болады. Бұл қалыпты жағдай және ақау бар екенін білдірмейді.

- Конфорка жанбаса, айналмалы басқару тетігін • конфорканы өшіру көрсеткішіне бұраңыз. Аймақты желдетіңіз немесе әрекетті қайталаудан бұрын кем дегенде 1 минут күтіңіз.
- Егер конфорка екінші рет тұтанбаса, айналмалы басқару тетігін • конфорканы өшіру көрсеткішіне кері бұрап, „Ақауларды жою“ нұсқаулығы бөлімінен қараңыз.

Қосылған кезде қысқа қайта тұтану пайда болуы мүмкін (1–2 рет шерту), мысалы, өтпе жел болған кезде.

Электр қуатын өшіру кезінде қосу

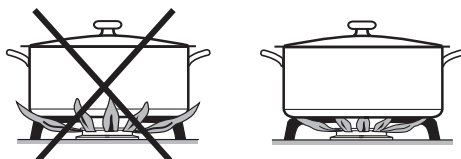
Электр қуаты өшіп қалған жағдайда, газды қолмен, мысалы, сіріңкенің көмегімен тұтандыруға болады.

- Тиісті басқару тетігін басып, үлкен жалын белгісі пайда болғанша оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.
- Басқару тетігін төмен ұстап тұрып, конфорканы газды сіріңкемен жағыңыз.
- Басқаруды тағы 5–10 секунд басып тұрыңыз, содан кейін оны босатыңыз.

Жалынды реттеу

Конфорканы ең күшті және ең әлсіз жалын арасында кез келген деңгейде реттеуге болады.

Жалынның сыртқы бөлігі ортасынан әлдеқайда ыстық болғандықтан, жалынның ұштары таба түбінің астында болуы керек. Табаның шеттерінен асып түсетін жалын ұштары бөлмедегі ауаны жай ғана қыздырады, сонымен қатар табаның тұтқаларын зақымдауы және жарақат алу қаупін арттыруы мүмкін.



- Жалын табаның шетінен шықпайтындай етіп қыздыруды реттеңіз.

Өшіру

- Айналмалы басқару тетігін
 - конфорканы өшіру көрсеткішіне сағат тілімен бұраңыз.

Газ беру тоқтап, жалын сөнеді.

Қауіпсіздік функциялары

Тұтану қауіпсіздік құрылғысы

Жылыту тақтасын тұтанудан қорғайтын құрылғымен жабдықталған. Егер газ жалыны сөніп қалса (мысалы, қайнаған тағам немесе ағынның салдарынан) және қайта тұтану көмектеспесе, газ беру өшіріледі. Бұл газдың шығуына жол бермейді.

Айналмалы басқару тетігін

- конфорканы өшіру көрсеткішіне бұрасаңыз, конфорка қайта пайдалануға дайын болады.

Тұтану қауіпсіздігі құрылғысы электр желісіне тәуелсіз жұмыс істейді. Бұл жылыту тақтасы электр қуатын өшіру кезінде пайдаланылса, ол жұмыс істейтінін білдіреді.

 Ыстық беттерге байланысты күйіп қалу қаупі.

Жылыту тақтасының беті, таба тіреуіштері мен конфоркалар пайдаланылғаннан кейін ыстық болады.

Тазалау алдында жылыту тақтасын суытып алыңыз.

 Ылғалдың енуіне байланысты зақымдалу қаупі.

Бү тазартқыштан шыққан бү электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін.

Жылыту тақтасын тазалау үшін бү тазалағышты пайдаланбаңыз.

Жарамсыз тазалау құралдары пайдаланылса немесе қолайлы тазалау қалдықтары жылыту тақтасында қыздырылса, барлық беттердің түсі өзгеруі мүмкін. Барлық бет сызаттарға сезімтал.

Тазалау құралының барлық қалдықтарын дереу кетіріңіз. Ешқашан абразивті губкаларды немесе тазалағыш заттарды пайдаланбаңыз.

Тамақты қайнату конфорка компоненттерінің түссізденуіне әкелуі мүмкін.

Барлық кірді және тұз бен қанттың шашырауын дереу алып тастаңыз.

Басқару тұтқасын басқан кезде тұтандырғышта ұшқын пайда болады. Тазалау кезінде басқару тетігін баспаңыз немесе тұтандырғыштың жанындағы жылыут тақтасын немесе оттықты ұстамаңыз.

Жарамсыз тазалау құралдары

Құрылғы беттеріне зақым келтірмеу үшін мыналарды пайдаланбаңыз:

- құрамында сода, сілтілі ерітінділері, аммиак, қышқылдар немесе хлоридтер бар тазалау құралдары
- құрамында қақтан тазартқыштары бар тазалау құралдары
- дақ пен тот кетіргіштер
- абразивті тазалау құралдары, мыс., ұнтақ тазартқыштар мен кремді тазартқыштар
- еріткіш негізіндегі тазалау құралдары
- ыдыс жуғыш машинаны тазалау құралы
- пеш бүріккіштері
- шыныға арналған тазалау құралдары
- қатты, абразивті щеткалар немесе ысқыштар (мысалы, ыдыс жууға арналған ысқыштар сияқты) немесе бұрын қолданылған және әлі де абразивті тазартқыштары бар ысқыштар
- меламинаді өшіру блоктары

Тазалау және күтім жасау

- Ішкі жылыту тақтасы әр пайдаланылған соң тазалануы керек.
- Барлық қатты дақтарды алдын ала жұмсартыңыз.
- Қақтың пайда болуын болдырмау үшін әрбір дымқыл тазалаудан кейін жылыту тақтасын жақсылап құрғатып сүртіңіз.
- Тот баспайтын болаттан жасалған беттерді жылы суға малынған, аз мөлшерде жұғыш зат ерітіндісі жағылған жұмсақ ысқышпен тазалаңыз. Барлық қатты дақтарды алдын ала жұмсартыңыз. Қажет болса, тазалау үшін ысқыштың өрескел жағын пайдалануға болады.
- Соңында таза, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.

Тот баспайтын болаттан жасалған науаны тазалау



Өткір заттардан зақымдану қаупі.

Жылыту тақтасы мен жұмыс үстелі арасындағы тығыздағыш зақымдалуы мүмкін.

Тазалау үшін өткір заттарды пайдаланбаңыз.



Ластанудың салдарынан болатын зақым.

Ластаушы заттар, әсіресе тұзды тағамдар немесе сұйықтықтар және зәйтүн майы басып шығару беттерінде ұзақ уақыт қалдырылған жағдайда зақым келтіруі мүмкін.

Осындай ластануды бірден кетіріңіз.



Дұрыс тазаланбағандықтан болатын зақым.

Тот баспайтын болаттан жасалған тазалағыштар басып шығарылған таңбаларды жояды.

Басылған таңбаларға тот баспайтын болаттан жасалған тазартқыштарды қолданбаңыз.

Қойғыштарды тазалау

- Тығырықтарды алып тастаңыз.
- Жылы суға малынған және аз мөлшерде жуғыш зат ерітіндісі жағылған ыдыс жуғышпен немесе жұмсақ ысқышпен тазалаңыз. Барлық қатты дақтарды алдын ала жұмсартыңыз.
- Тығырықтарды таза шүберекпен жақсылап құрғатыңыз.

Басқару тетіктерін тазалау

Басқару тетіктерін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды. Басқару тетіктерін тек қолмен тазалау керек.

Айналмалы басқару құралдары жүйелі түрде тазаланбаған жағдайда түссізденуі мүмкін. Басқару тетіктерін әр пайдаланғаннан кейін тазалаңыз.

- Басқару тетіктерін жылы суға малынған, аз мөлшерде жуғыш зат ерітіндісі жағылған жұмсақ ысқышпен тазалаңыз.

Тазалау және күтім жасау

Конфоркаларды тазалау

Конфорка бөлшектерін ыдыс жуғыш машинада жууға болмайды.

Конфорка қақпағының беті уақыт өте көмескі болады. Бұл толықтай қалыпты жағдай және материалдың зақымдалуы дегенді білдірмейді.

Конфорка қақпағының беті уақыт өте көмескі болады. Бұл толықтай қалыпты жағдай және материалдың зақымдалуы дегенді білдірмейді.

- Конфорканы бөлшектеу керек, содан кейін жылы су ерітіндісін және аз мөлшерде жуғыш зат жағылған жұмсақ ысқышты қолданып қолмен тазалау керек.
- Жану тесіктерін кез келген кірден тазалаңыз.



Жарылу қаупі бар.

Жану тесіктері бітеліп қалса, жылыту тақтасының түбінде қауіпті газ жиналуы мүмкін, бұл өрт пен жарылысқа әкелуі мүмкін. Бұл құрылғының зақымдалуына және жеке жарақатқа әкелуі мүмкін. Жану тесіктерінің әрқашан таза болуын қадағалаңыз.

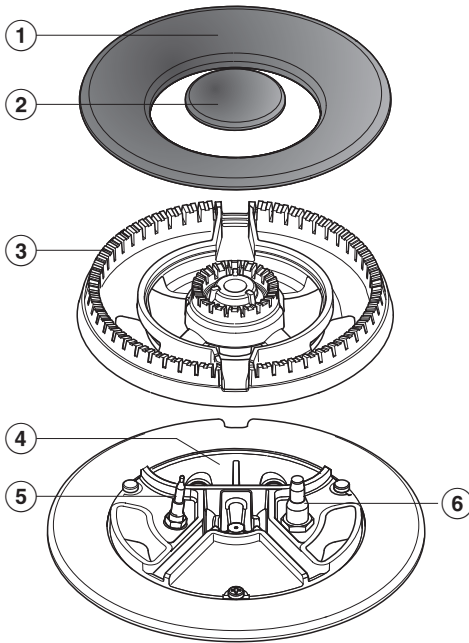
- Конфорканың алынбайтын бөліктерін тек дымқыл шүберекпен сүрту керек.
- Тұтандырғыш пен терможұпты жақсы малынған шүберекпен өте мұқият сүрту керек.

Тұтандырғыштың ылғалдануына жол бермеңіз, әйтпесе ол ұшқын шығармайды.

- Соңында барлығын таза шүберекпен жақсылап құрғатыңыз. Жану тесіктерінің толығымен құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

Конфоркаларды жинау

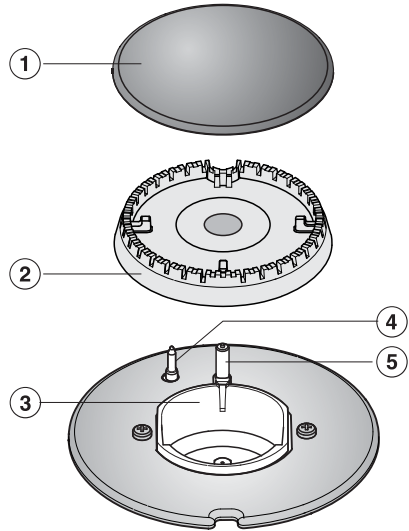
Вок конфоркасын жинау



- Конфорка басын ③ конфорка негізіне ④ терможұп ⑤ пен тұтандырғыш ⑥ конфорка басындағы сәйкес тесіктерден өтетіндей етіп қойыңыз. Конфорка басын орнына дұрыс қондыру керек.
- Содан кейін ① және ② конфорка қақпақтарын орнына қойыңыз.

Бөлшектердің дұрыс ретпен жиналғанына көз жеткізіңіз.

Кіші, орташа және үлкен конфоркаларды жинау



- Конфорка басын ② конфорка негізіне ③ терможұп ④ пен тұтандырғыш электрод ⑤ конфорка басындағы сәйкес тесіктерден өтетіндей етіп қойыңыз. Конфорка басын орнына дұрыс қондыру керек.
- Конфорка қақпағын ① конфорка негізіне ② тегіс қойыңыз. Дұрыс орналастырылса, конфорка қақпағы сырғып кетпейді.

Конфорканың барлық бөліктері дұрыс ретпен жиналғанына көз жеткізіңіз.

Функционалдық тексеру

- Барлық конфоркаларының дұрыс тұтанатынын тексеру үшін оларды жандырып көріңіз.
- Жалын ең төменгі параметрде немесе реттегіш ең жоғарыдан ең төменгі параметрге жылдам ауысқанда өшпеуі керек.
- Ең жоғары параметрде жалын айқын және өзегі көрінетін болуы керек.

Күнделікті жұмыста орын алуы мүмкін көптеген ақаулықтар мен ақаулар оңай түзетілуі мүмкін. Көп жағдайда уақыт пен ақшаңызды үнемдей аласыз, себебі Miele клиенттік қызмет бөліміне хабарласудың қажеті болмайды.

Ақаулықтарды өзіңіз шешуге көмектесетін ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Келесі кестелер ақаулық немесе ақау себебін табуға және оны шешуге көмектеседі.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Жылыту тақтасын бірінші рет пайдаланған кезде немесе ұзақ уақыт әрекетсіз тұрғаннан кейін конфоркалары жанбайды.	Газ құбырында ауа құлпы болуы мүмкін. ■ Конфорка сәтті жанғанша бірнеше әрекет жасау қажет болуы мүмкін.
Конфоркалар бірнеше әрекеттен кейін де жанбайды.	Техникалық ақау бар. ■ Барлық айналмалы басқару тетіктерін сағат тілі бағытымен • конфорканы өшіру көрсеткішіне қарай бұрап, жылыту тақтасына қуат беруді бірнеше секундқа үзіңіз.
	Конфорка дұрыс жиналмаған. ■ Конфорканы дұрыс жинаңыз.
	Газды жабу құрылғысы ашылмаған. ■ Газды жабу құрылғысын ашыңыз.
	Конфорка ылғалданған және/немесе ластанған. ■ Конфорканы тазалап, құрғатыңыз.
	Жану тесіктері блокталған және/немесе ылғалданған. ■ Жану тесіктерін тазалап, құрғатыңыз.
Газ жалыны тұтанғаннан кейін шығады.	Жалын терможұпқа жанаспайды және конфорка жеткілікті қызбай тұр: Конфорка бөлшектері дұрыс орналастырылмаған. ■ Конфорка құрамдастарын дұрыс жинаңыз.
	Терможұп ластанған. ■ Кез келген ластануды кетіріңіз.

Мәселені шешу нұсқаулығы

Мәселе	Себебі мен шешімі
Жалын түсі кенеттен өзгеріп кетті.	Конфорка бөлшектері дұрыс орналастырылмаған. ■ Конфорка бөлшектерін дұрыс орналастырыңыз.
	Конфорка басы немесе конфорка қақпағындағы тесіктері ластанған. ■ Кез келген ластануды кетіріңіз.
Газ жалыны пайдалану барысында шығады.	Конфорка бөлшектері дұрыс орналастырылмаған. ■ Конфорка бөлшектерін дұрыс орналастырыңыз.
Конфоркадағы электронды тұтану құрылғысы жұмыс істемейді.	Желілік сақтандырғыш күйіп кеткен. ■ Қажет болса, білікті электр маманына немесе Miele қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
	Тұтанғыш пен конфорка қақпағының арасына тамақ қалдығы тұрып қалған. Терможұп ластанған. ■ Кез келген ластануды кетіріңіз („Тазалау және күтім көрсету“ бөлімінен қараңыз).

Miele пайдалы керек-жарақтардың кең ассортиментін, сондай-ақ Miele құрылғыларына арналған тазалау және бірқалыпқа келтіру өнімдерін ұсынады.

Бұл өнімдерді Miele веб-дүкені арқылы тапсырыс беруге болады.

Сондай-ақ оларды Miele компаниясынан (кітапшаның соңындағы байланыс мәліметтері) немесе Miele дилерінен тапсырыс беруге болады.

Керамикалық және тот баспайтын болаттан жасалған жылыту тақтасын тазартқыш 250 мл

Қатты ластануды, қақ шөгінділерін және алюминий қалдықтарын жояды.

Тот баспайтын болаттан жасалған өнімдердің күтім құралы, 250 мл

Су іздерін, дақтарды және саусақ іздерін оңай кетіреді. Сондай-ақ қайта ластанудың алдын алады

Микроталшықты шүберек

Саусақ іздерін және жеңіл ластануды жоюға арналған.

Сатылымнан кейінгі қызмет

Ақау шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын қандай да бір ақау шықса, Miele дилеріне немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.kz/service сайтына кіріңіз.

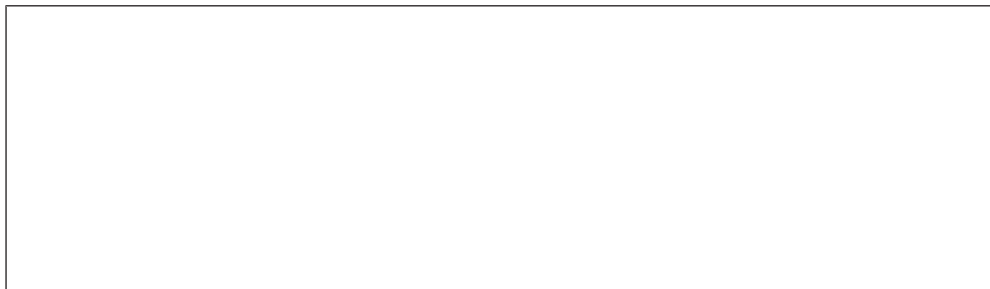
Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың үлгі идентификаторын және сериялық нөмірін (Fabr./SN/Nr.) айтыңыз. Бұл ақпаратты деректер тақтасынан таба аласыз.

Оқыту мақсатында телефон қоңыраулары қадағаланатынын және жазып алынатынын, сондай-ақ мәселе осы брошюрадағыдай шешілген жағдайда, қызмет көрсетілгені үшін ақы алынатынын ескеріңіз.

Зауыттық тақтайша

Құрылғымен бірге берілген қосымша зауыттық тақтайшаны осы жерге бекітіңіз. Үлгі нөмірі осы құжаттың артқы мұқабасында көрсетілген нөмірге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.



Кепілдік

Еліңізде қолданылатын өнім кепілдігі туралы ақпарат алу үшін Miele компаниясына хабарласыңыз. Мекенжай білу үшін артқы мұқабаны қараңыз.

Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты

ЕАЭС RU.C-DE.AЯ46.B. 36850/24

03.10.2024 ж. бастап 02.10.2029 ж. дейін

Кеден одағының (ал қазіргі уақытта - Еуразиялық экономикалық одақ ЕАЭО) техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді

ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»

ТР КО 020/2011 «Электромагниттік техникалық құралдардың үйлесімділігі»

ТР ТС 016/2011 «Газ тәрізді отынмен жұмыс істейтін аппараттардың қауіпсіздігі туралы»

Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілеріне сәйкес тасымалдау керек. Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшыратуға жол берілмейді.

Сақтау шарттары

Аспап құрғақ және таза бөлмеде, +5-тен +35°C-қа дейінгі температурада, тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

Сақтау мерзімі белгіленбеген

Аспаптың қызмет ету мерзімі – 10 жыл

Өндірілген күні

Өндірілген күні типтік тақтайшада ай/жыл форматында көрсетілген.

Орнату бойынша қауіпсіздік нұсқаулығы



Қате қосылым салдарынан зақымдалу қаупі.

Қате орнату жылыту тақтасына зақым келтіруі мүмкін.

Жылыту тақтасын тек білікті маман орнатуы керек.



Заттардың құлауынан зақымдануы.

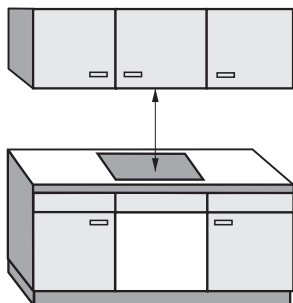
Қабырғалық шкафтарды немесе сорғыштарды оның үстіне орнатқанда жылыту тақтасын зақымдаудан сақ болыңыз.

Қабырғаға арналған шкафтар мен асүй ауа сорғышын жылыту тақтасының алдына орнатыңыз.

- ▶ Жылыту тақтасы орнатылған бөлме барлық жергілікті және ұлттық құрылыс және қауіпсіздік ережелеріне сай болуы керек.
- ▶ Үстелдің үстіңгі тақтайшаларының (немесе іргелес асүй бөліктерінің) шпонмен қапталған немесе ламинатталған беттері ерімейтін және деформацияланбайтын 100 °C температурадағы ыстыққа төзімді желіммен өңделуі керек. Кез келген артқы қалып ыстыққа төзімді материалдан болуы керек.
- ▶ Жылыту тақтасын тоңазытқыштың, тоңазытқыш-мұздатқыштың, мұздатқыштың, ыдыс жуғыштың, кір жуғыш машинаның, кір жуғыш-кептіргіштің немесе кептіргіштің үстіне орнатуға болмайды.
- ▶ Газ жылыту тақтасын фритюр ыдысының жанына орнатуға болмайды, өйткені газ жалыны фритюр ыдысындағы майды тұтандыруы мүмкін. Осы екі құрылғының арасында кемінде 300 мм қашықтық болуы керек.
- ▶ Жылыту тақтасын орнатқан кезде газ құбыры мен электр қосылым кабелінің құрылғының ыстық бөліктеріне тиіп кетпеуін қадағалаңыз.
- ▶ Электр кабельдері мен иілгіш газ құбырлары асүйдің қозғалатын бөліктеріне (мысалы, тартпаға) тиіп кетпейтін және кептеліп қалмайтындай етіп жүргізілуі керек.
- ▶ Келесі беттерде көрсетілген қауіпсіздік рұқсаттарына мұқият назар аударыңыз.

Қауіпсіз аралықтар

Жылыту тақтасы үстіндегі қауіпсіз аралықтар



Сорғыш өндірушісі көрсеткен қауіпсіз қашықтық жылыту тақтасы мен оның үстінде орналасқан сорғыш арасында сақталуы керек.

Жылыту тақтасының үстіне тұтанғыш заттар орнатылса (мысалы, шкафтар, табаға арналған сөрелер және т.б.) 760 мм мәнімен ең аз қауіпсіздік аралығын сақтау керек.

Сорғыштың астына қауіпсіздік аралықтары әртүрлі екі немесе одан да көп құрылғылар орнатылса, ең үлкен арнайы қауіпсіздік аралығын сақтау керек.

Монтаждау

Құрылғының бүйірлері мен артқы қабырғаларына арналған қауіпсіз аралығы

Жылыту тақтасын оның екі жағында да жеткілікті орын болатындай етіп орнату ұсынылады.

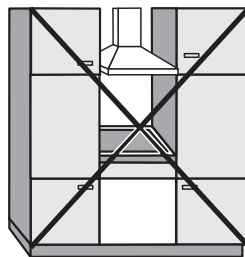
Төменде берілген ең төмен аралық ① жылыту тақтасының артқы жағы мен биік блок немесе қабырға арасында болуы керек.

Төменде берілген ең төмен аралық ②, ③ биік құрылғылар немесе қарама-қарсы жағында плитаның сол немесе оң жағындағы қабырға арасында кемінде 300 мм қашықтық болуы керек.

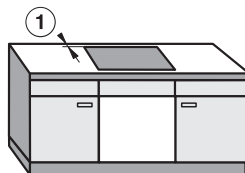
① Жұмыс үстелінің артқы жиегі мен **артқы** жағы арасындағы ең аз аралық: 50 мм

② Жұмыс үстелі мен қабырғаның немесе оның **оң жағындағы** биік шкафтың арасындағы ең аз аралық: 150 мм.

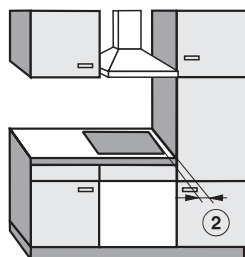
③ Жұмыс үстелі мен қабырғаның немесе оның **сол жағындағы** биік шкафтың арасындағы ең аз аралық: 150 мм.



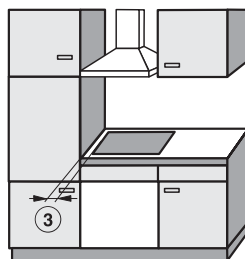
Рұқсат жоқ



Ұсынылады



Ұсынылмайды



Ұсынылмайды

Текшелерді төсеуге арналған қауіпсіз аралығы

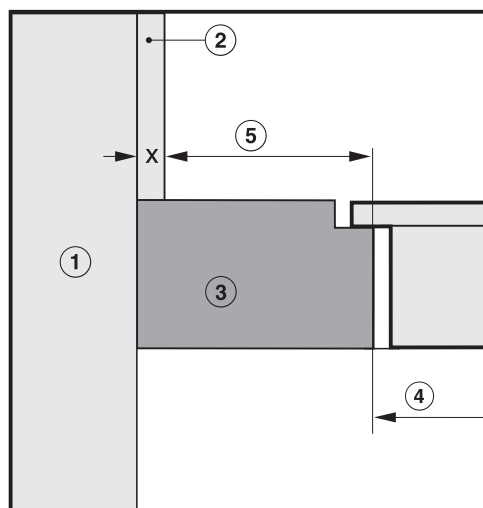
Текше төсемесін орнатқан кезде, жұмыс үстеліндегі ойық пен төсеме арасында ең аз қауіпсіз аралық болуы керек, себебі жоғары температура бұл материалдарды өзгертуі немесе зақымдауы мүмкін.

Егер текше төсемесі жанғыш материалдан (мысалы, ағаштан) жасалған болса, жұмыс үстелі тақтасы мен төсеме арасында ⑤ мәнінен 50 мм-ге дейінгі ең аз қауіпсіз аралықта болуы керек.

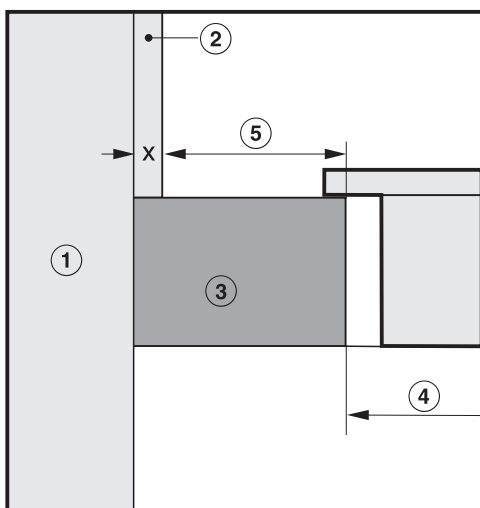
Егер текше төсемесі жанбайтын материалдан (мысалы, металл, табиғи тас, керамикалық плиткалар) жасалған болса, үстелдің үстіңгі жағындағы кесу мен төсеме арасындағы ең аз қауіпсіз аралық ⑤ қаптаманың қалыңдығынан 50 мм шегеріледі.

Мысалы: қалыңдығы 15 мм текше төсемесі
 $50 \text{ мм} - 15 \text{ мм} = \text{ең аз қауіпсіз аралығы } 35 \text{ мм}$

Жасырын орнату



Беткейге қондырып орнату



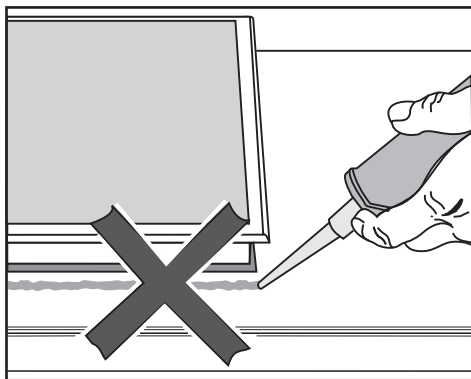
- ① Тас қалау
- ② Текше төсемесінің өлшемі $x = \text{текше төсемесі материалының қалыңдығы}$
- ③ Үстел беті
- ④ Үстел бетіндегі тесік
- ⑤ Ең аз аралық:
жанғыш материалдарғ үшін 50 мм
жанбайтын матераилдар үшін 50 мм – өлшемі x

Монтаждау

Орнату бойынша ескертпелер

беткейге қондырылған

Жылыту тақтасы мен жұмыс үстелі арасындағы тығыздағыш



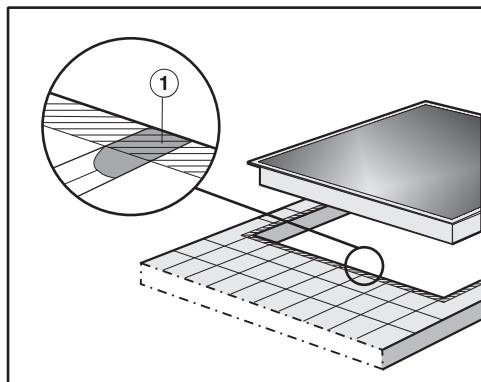
⚠ Қате орнату себебінен туындайтын зақымдалу. Жылыту тақтасын қызмет көрсету мақсатында алып тастау қажет болса, жылыту тақтасының астындағы тығыздағышты қолдану жылыту тақтасы мен жұмыс үстеліне зақым келтіруі мүмкін. Жылыту тақтасы мен үстел үсті арасына тығыздағышты пайдаланбаңыз. Жылыту тақтасы шетінің астындағы тығыздағыш таспа үстелдің жеткілікті тығыздалуын қамтамасыз етеді.

Тығыздағыш жолақ

Жылыту тақтасын техникалық қызмет көрсету мақсатында алу жылыту тақтасының шетіндегі тығыздағыш жолақты зақымдауы мүмкін.

Жылыту тақтасын қайта орнату алдында әрқашан тығыздағыш жолақты ауыстырыңыз.

Плиткалы жұмыс үстелдері



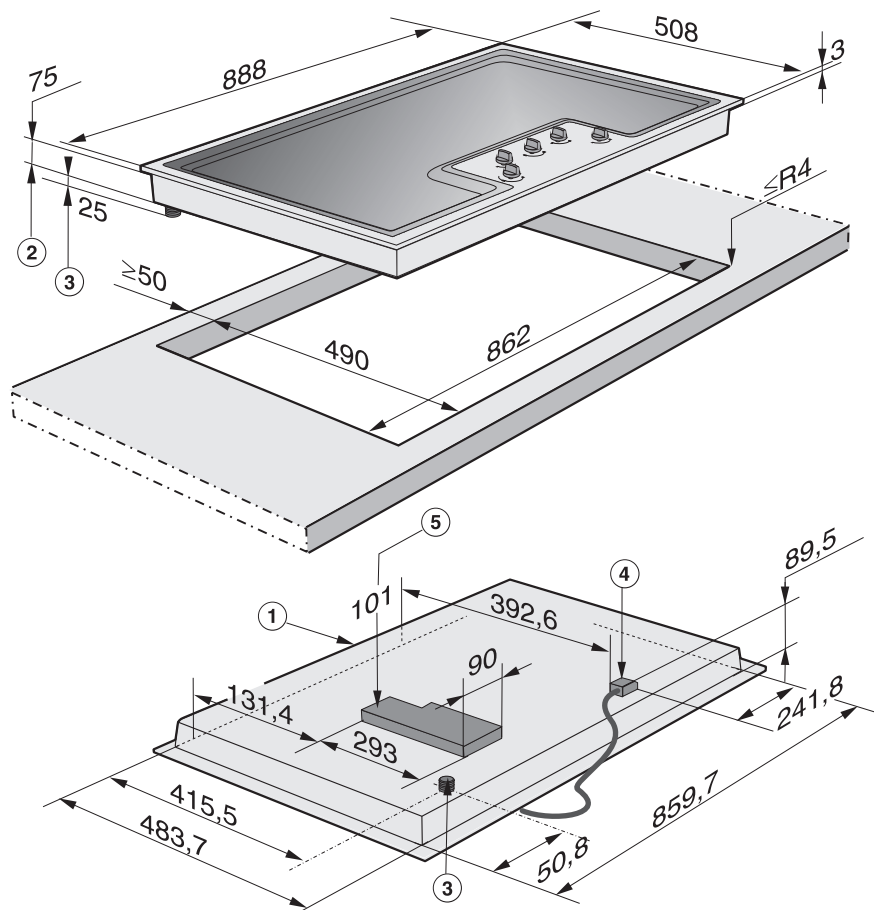
Жылыту тақтасының жақтауы астындағы ерітінді сызықтары ① мен көлеңкеленген аумақ тегіс және түзу болуы керек. Әйтпесе, жылыту тақтасы үстелдің үстіңгі тақтайымен бірдей орналаспайды және жылыту тақтасының астындағы тығыздағыш лента жылыту тақтасы мен үстелдің арасында жақсы тығыздауды қамтамасыз ете алмайды.

Монтаждау

Орнату өлшемдері – Беткейге қондырылған

Барлық өлшемдері мм-мен берілген.

КМ 2356–1



- ① Алды
- ② Корпус тереңдігі
- ③ Газ қосылымы R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ④ Желілік қосылым кабелі бар желілік қосылым қорабы
Желілік қосылым кабелі L = 2.000 мм
- ⑤ Электронды корпусы

Орнату – беткейге қондырылған

Үстел бетін дайындау

- Үстелдің беткі бөлігінде кесінді жасаңыз. Ең аз қауіпсіз аралықтарын сақтауды ұмытпаңыз („Орнату – Қауіпсіз аралықтары“ бөлімінен қараңыз).
- Ылғалдың ағаштың ісінуіне жол бермеуі үшін **ағаш үстелшелердің** барлық кесілген беттерін арнайы лакпен, силиконды тығыздағышпен немесе шайырмен жабыңыз. Тығыздағыш ыстыққа төзімді болуы керек.

Тығыздағыштың үстелдің беткі жағына жанасуына жол бермеу үшін абай болыңыз.

Жылыту тақтасының астындағы тығыздағыш плитаның сырғып кетпей, ойықшаға мықтап бекітілгенін қамтамасыз етеді. Жылыту тақтасының жақтауы мен үстел үсті арасындағы кез келген саңылау уақыт өте келе кішірейеді.

Жылыту тақтасын орнату

- Жылыту тақтасының жиегінің астына берілген тығыздағыш жолақты жабыстырыңыз.
- Жылыту тақтасын жұмыс үстеліндегі ойық арқылы қосу үшін қуат кабелін төмен бағыттаңыз.
- Жылыту тақтасын кесілген бөлікке еркін қойыңыз. Бұл ретте құрылғының тығыздағышы барлық жағынан үстелдің үстіңгі тақтайымен бірдей болуын тексеріңіз. Бұл тиімді тығышдағышты қорғау үшін маңызды.

Егер тығыздағыш бұрыштардағы үстелдің үстіңгі жағына сәйкес келмесе, бұрыш радиусын ($\leq R4$) арамен мұқият кесуге болады.

Жылыту тақтасында ешқандай қосымша тығыздағыштарды (мысалы, силикон) қолданбаңыз.

- Жылыту тақтасын қуат көзіне қосыңыз („Орнату – Электр қосылымы“ бөлімінен қараңыз).
- Жылыту тақтасын газ көзіне қосыңыз („Орнату - Газ қосылымы“ бөлімінен қараңыз).
- Жылыту тақтасын бекітіңіз („Орнату – Жылыту тақтасын бекіту“ бөлімінен қараңыз).
- Жылыту тақтасының жұмыстарын тексеріңіз („Орнату – Функционалдықты тексеру“ бөлімінен қараңыз).

Орнату бойынша ескертпелер

— жасырын

Жасырын жылыту тақтасы тек табиғи тастан (гранит, мәрмәр), қатты ағаштан және плиткадан жасалған үстелшелерге орнатуға жарамды. Кейбір үлгілер шыны үстелшелерге орнату үшін де жарамды — олар сәйкесінше „Орнату — Орнату өлшемдері — Жасырын орнату“ бөлімінде ескертумен белгіленген. Кез келген басқа материалдан жасалған жұмыс үстелін пайдаланған кезде, алдымен оның жасырын жылыту тақтасын орнатуға жарамды екеніне көз жеткізу үшін жұмыс үстелінің өндірушісінен сұраңыз.

Құрылғының астындағы негізгі бөліктің ішкі ені жұмыс үстелінің ішкі ойығынан кем болмауы керек („Орнату — Орнату өлшемдері — Жасырын орнату“ бөлімінен қараңыз), орнатқаннан кейін жылыту тақтасын төменнен оңай қол жеткізуге және корпусты жөндеу үшін алып тастауға болады. Орнатқаннан кейін жылыту тақтасының түбіне оңай қол жетпесе, қажет болған жағдайда жылыту тақтасын кесілген жерден алып тастау үшін барлық пайдаланылған тығыздағыштарды алып тастау керек.

Табиғи тастан жасалған үстелшелер

Жылыту тақтасы тікелей кесілген жерге орнатылады.

Қатты ағаштан жасалған үстелшелер, плиткалы үстелшелер, шыны үстелшелер

Жылыту тақтасы ағаш тақтайшалар арқылы кесілген бөліктің ішіне бекітіледі. Торлар жергілікті түрде қамтамасыз етілуі керек және құрылғыны жеткізу жиынтығына кірмейді.

Тығыздағыш жолақ

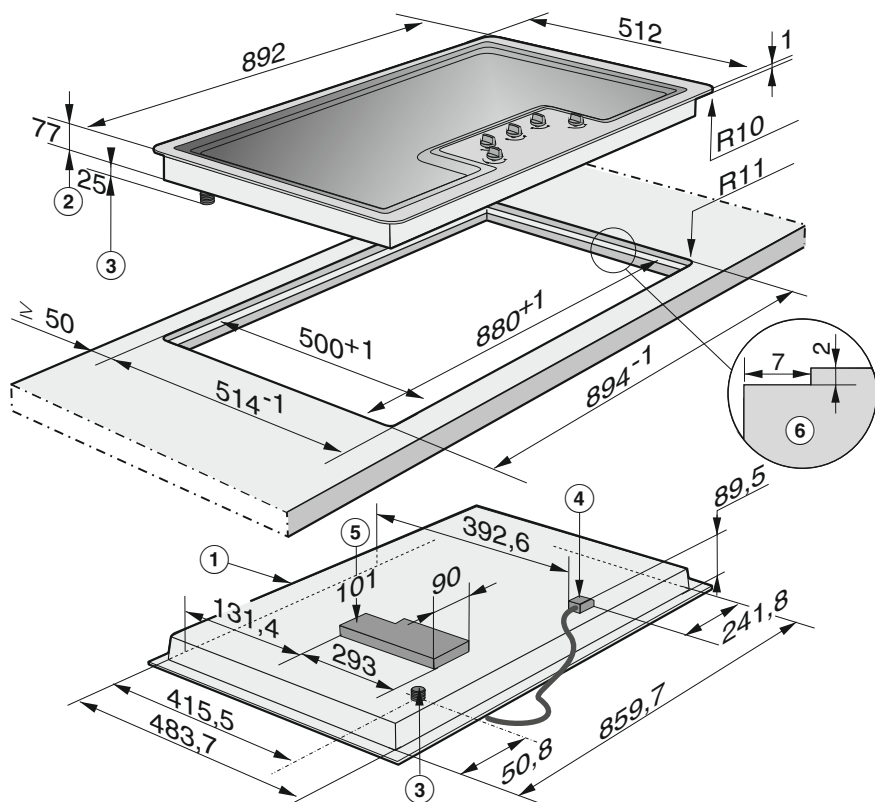
Жылыту тақтасын техникалық қызмет көрсету мақсатында алу жылыту тақтасының шетіндегі тығыздағыш жолақты зақымдауы мүмкін.

Жылыту тақтасын қайта орнату алдында әрқашан тығыздағыш жолақты ауыстырыңыз.

Орнату өлшемдері – Жасырын

Барлық өлшемдері мм-мен берілген.

КМ 2357–1

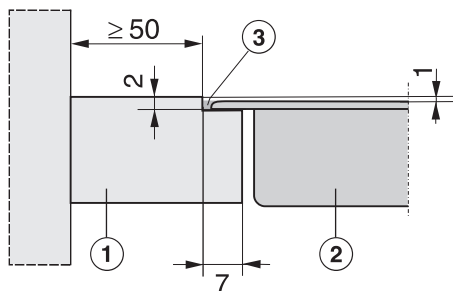


- ① Алды
- ② Корпус тереңдігі
- ③ Газ қосылымы R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)
- ④ Желілік қосылым кабелі бар желілік қосылым қорабы
Желілік қосылым кабелі L = 2.000 мм
- ⑤ Электронды корпусы
- ⑥ Табиғи тастан жасалған үстелдердің үстіңгі тақтайшасына арналған
қадамдық кесу
Табиғи тастан жасалған үстелдерді кесу өлшемдеріне арналған толық
диаграммасын қарап шығыңыз.

Монтаждау

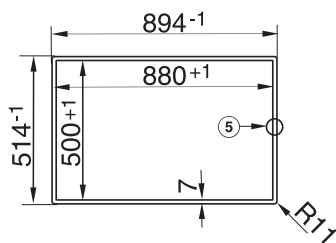
Орнату – жасырын

Табиғи тастан жасалған үстелшелер



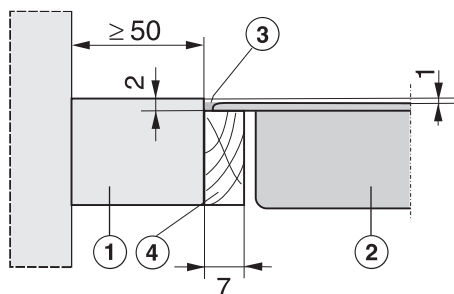
- ① Үстел беті
- ② Жылыту тақтасы
- ③ Аралық

Керамикалық әйнек пен үстел үсті ойығы белгілі бір өлшемдік төзімділікке ие болғандықтан, аралық өлшемі ③ әртүрлі болуы мүмкін.



- ⑤ Қадамдық кесу

Қатты ағаштан жасалған / плиткалы жұмыс үстелдері



- ① Үстел беті
- ② Жылыту тақтасы
- ③ Аралық
- ④ 7 мм ағаш жақтауы (тқаптау орнында беріледі)

Керамикалық әйнек пен үстел үсті ойығы белгілі бір өлшемдік төзімділікке ие болғандықтан, аралық өлшемі ③ әртүрлі болуы мүмкін.

Үстел бетін дайындау

- Жылыту тақтасында көрсетілгендей үстелдің үстіңгі бөлігін кесіп, диаграммаларды енгізіңіз. Ең аз қауіпсіз аралықтарын сақтауды ұмытпаңыз („Орнату – Қауіпсіз аралықтары“ бөлімінен қараңыз).
- Қатты ағаш және плиткалы үстел беттері:
ағаш жақтауын ④ үстіңгі жиегінен 2 мм төмен бекітіңіз.

Жылыту тақтасын орнату

- Жылыту тақтасын жұмыс үстеліндегі ойық арқылы қосу үшін қуат кабелін төмен бағыттаңыз.
- Жылыту тақтасын кесілген бөліктің ортасына қойыңыз.
- Жылыту тақтасын қуат көзіне қосыңыз („Орнату – Электр қосылымы“ бөлімінен қараңыз).
- Жылыту тақтасын газ көзіне қосыңыз („Орнату - Газ қосылымы“ бөлімінен қараңыз).
- Жылыту тақтасын бекітіңіз („Орнату – Жылыту тақтасын бекіту“ бөлімінен қараңыз).
- Жылыту тақтасының жұмыстарын тексеріңіз („Орнату – Функционалдықты тексеру“ бөлімінен қараңыз).
- Саңылауды ③ кем дегенде 160 °C дейін ыстыққа төзімді силиконды тығыздағышпен жабыңыз.

Жарамсыз тығыздағыш табиғи тасты зақымдауы мүмкін. Табиғи тастан жасалған үстелшелер мен табиғи тастан жасалған плиткалар үшін тек табиғи тасқа арналған арнайы жасалған силиконды тығыздағышты пайдаланыңыз. Өндірушінің нұсқауларын орындаңыз.

Монтаждау

Тот баспайтын болаттан жасалған үстел бетіне орнату

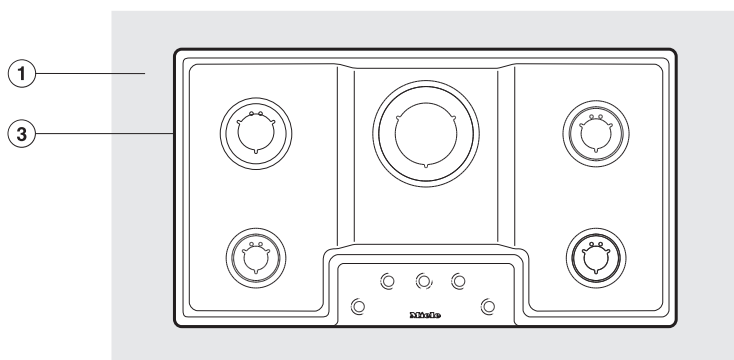
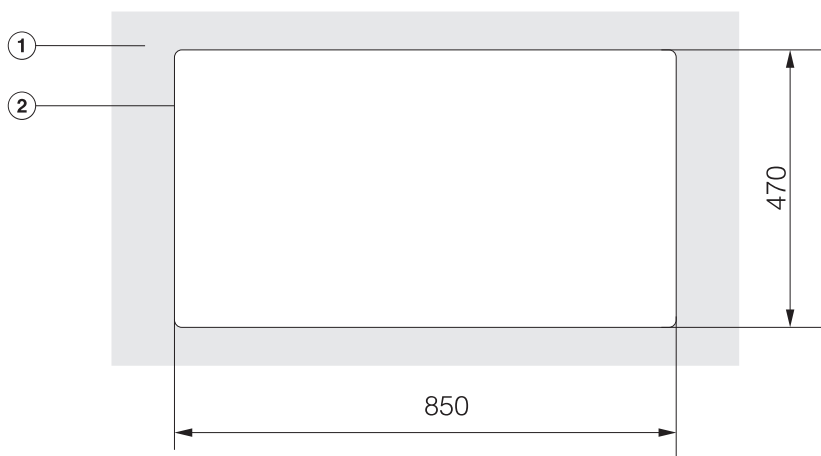


Қате қосылым салдарынан зақымдалу қаупі.

Қате орнату жылыту тақтасына зақым келтіруі мүмкін.

Жылыту тақтасын тек Miele компаниясының өкілетті және білікті маманы орнатуы керек.

Орнатқаннан кейін жылыту тақтасы Miele жылыту тақтасы ретінде танылуы керек.



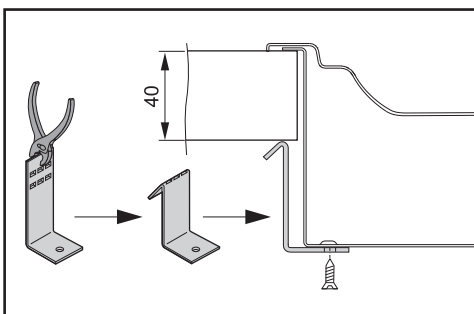
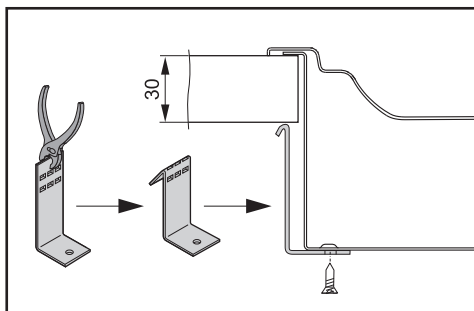
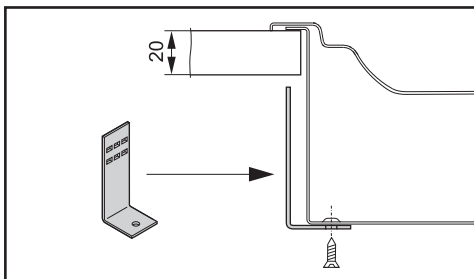
① Тот баспайтын болаттан жасалған үстел беті

② Лазер контуры

③ Дәнекерлеу контуры

Жылыту тақтасын бекіту

Кронштейндер жылыту тақтасын жасырын немесе беткі қондырғыда орнатуға жарамды. Суреттер жылыту тақтасын бетпе-бет орнатуда қалай бекіту керектігін көрсетеді.



- Жылыту тақтасын берілген кронштейндерді пайдаланып бекітіңіз.

Функционалдық тексеру

- Жылыту тақтасын орнатқаннан кейін, барлық конфоркаларының дұрыс жұмыс істейтіндігін тексеру үшін оларды жандырып көріңіз.
- Газ жалыны ең төменгі параметрде немесе айналмалы басқару тетігі ең жоғарыдан ең төменгі параметрге жылдам ауысқанда өшпеуі керек.
- Ең жоғары параметрде газ жалыны айқын және өзегі көрінетін болуы керек.

Монтаждау

Газ қосылымы

Ұлыбританиядағы кез келген газ жұмыстары үшін әрқашан Gas Safe жүйесіне тіркелген инженер қызметін пайдаланыңыз.



 Газ қате қосылу салдарынан жарылыс қаупі бар.

Егер газ қосылымы дұрыс жасалмаса, бұл газдың жылыстауына әкелуі мүмкін.

Газ қосылымдарын тек бекітілген және тіркелген газ орнатушы (Ұлыбританиядағы GasSafe жүйесі) және ағымдағы жергілікті және ұлттық қауіпсіздік пен құрылыс ережелеріне сәйкес қатаң түрде жасауы керек. Орнатушы құрылғыны орнату кезінде оның дұрыс жұмыс істеуіне жауап береді.

 Дұрыс емес түрлендіруге байланысты жарылыс қаупі.

Басқа газ түріне ауысу дұрыс жасалмаса, бұл газдың жылыстауына әкелуі мүмкін. Газдың бір түрінен екіншісіне түрлендіруді тек бекітілген және тіркелген газ орнатушы және жергілікті және ұлттық қауіпсіздік пен құрылыс ережелеріне (Ұлыбританиядағы GasSafe) сәйкес қатаң түрде жүзеге асыруы керек. Орнатушы құрылғыны орнату кезінде оның дұрыс жұмыс істеуіне жауап береді.

Газ қосылымын асүй бөлігінің ішінде де, сыртында да қосуға болатындай етіп орнату керек. Өшіру клапаны оңай қолжетімді және анық көрінетін болуы керек (қажет болса, шкафтың есігін ашыңыз).

Жабдықталатын газ түрі туралы жергілікті газ жеткізушісінен сұраңыз және бұл ақпаратты құрылғының тақтайшасында көрсетілген газ түрімен салыстырыңыз.

Жылыту тақтасы шығатын түтікке қосылмаған.

Құрылғыны орнатқанда және қосқанда, барлық тиісті орнату нұсқауларын орындаңыз және орнатқаннан кейін тиісті желдету жүйесімен қамтамасыз етіңіз.

Газды қосу ұлттық және жергілікті ережелерге (Ұлыбританиядағы GasSafe жүйесі) сәйкес жасалуы керек.

Газ жабдықтары мен құрылыс нормаларына қатысты кез келген ерекше жергілікті шарттар да сақталуы керек.

LPG құрылғысымен пайдалану үшін барлық LPG қондырғылары реттегіштің істен шығуынан қорғау үшін OPSO (Артық қысымды өшіру) құрылғысын орнатуды қажет етеді.

 Жылудан зақымдалу қаупі.
Газ қосылымдары, құбырлар және қосу кабельдері жылыту тақтасының жылуынан зақымдалуы мүмкін.
Орнатқаннан кейін газ құбыры да, қуат кабелі де құрылғының ыстық бөліктеріне тиіп кетпеуін, ал газ құбыры мен жылыту тақтасындағы қосылымдардың ыстық газ шығатын түтікке тиіп кетпеуін қадағалаңыз.

 Газ құбырларының зақымдануынан жарылыс қаупі бар.
Газдың жылыстауы зақымдалған икемді газ құбырларынан болуы мүмкін.
Иілгіш газ құбырларын асүйдің қозғалатын бөліктерімен (мысалы, тартпа) жанаспайтын және механикалық кернеуге ұшырамайтындай етіп бекітіңіз.

Жылыту тақтасын газ желісіне ұлттық және жергілікті ережелерге сәйкес қосыңыз. Газ қосылымында жылыстаудың бар-жоғын тексеріңіз.

Бұл жылыту тақтасы 3-класс санатына жатады және табиғи немесе сұйытылған газда жұмыс істей алады.
EN 30 стандартына сәйкес келетін санаты

Ұлыбритания, Ирландия

G 20, 30 мбар

Тағайындалған елге байланысты бұл құрылғы табиғи немесе сұйытылған газға қосылу үшін конфигурацияланған. Құрылғыдағы жабысқақ жапсырманы қараңыз.

Баратын елге байланысты форсункалар газдың басқа түріне түрлендіру үшін жеткізіледі. Құрылғы тиісті форсункалармен қамтамасыз етілмеген болса, Miele компаниясына хабарласыңыз. Газдың басқа түріне ауысу „Газдың басқа түріне ауысу“ бөлімінде сипатталған.

Монтаждау

Жылыту тақтасын қосу

Жылыту тақтасы $1/2$ " конустық газды қосу нүктесімен жабдықталған. Екі қосылым опциялары бар:

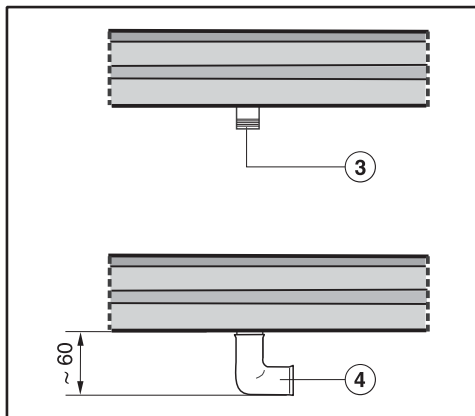
- Бекітілген қосылым
- DIN 3383 1 бөлігіне сәйкес икемді қосылым, максималды ұзындығы 2000 мм. (Ұлыбритания үшін арналмаған.)

⚠ Газ жылыстауына байланысты жарылыс қаупі бар.

Жарамсыз тығыздағыш қосылымдар үшін қажетті жылыстаудан қорғауды қамтамасыз ете алмайды.

Сәйкес тығыздағыштың қолданылғанына көз жеткізіңіз.

90° бұрышты пайдалану



① Қосылым R $1/2$ " - ISO 7-1 (DIN EN 10226)

② 90° иін
Газды қосу аймағында орнату биіктігі шамамен 90 мм-ге дейін артады.

Конфорка параметрлері

Номиналды параметрлері

Конфорка	Газ түрі	Ең жоғары параметр		Ең төменгі параметр
		кВт	г/сағ	кВт
Кіші конфорка	Табиғи газ Н Сұйық газ	1,0 1,0	— 73	0,27 0,21
Орташа конфорка	Табиғи газ Н Сұйық газ	1,7 1,7	— 124	0,3 0,3
Үлкен конфорка	Табиғи газ Н Сұйық газ	2,7 2,6	— 189	0,51 0,64
Вок	Табиғи газ Н Сұйық газ	4,5 4,1	— 298	0,27 0,21
Барлығы	Табиғи газ Н Сұйық газ	11,6 11,1	— 808	

Электрлік қосылым

Жылыту тақтасы сәйкес жерге қосылған розеткаға қосылуға дайын, пішінделген ашасы бар қуат сымымен қосылады.

Жылыту тақтасын орнатқаннан кейін розетка еркін қолжетімді болуы керек. Егер розетка қолжетімді болмаса, орнату жағындағы әрбір полюсте сәйкес ажырату құралдары барына көз жеткізіңіз.



Қызып кетуден өрт шығу қаупі бар.

Жылыту тақтасы көп розеткалы адаптерлеріне немесе ұзартқыштарға жалғау кабельдерде шамадан тыс жүктеме тудыруы мүмкін.

Қауіпсіздік мақсатында ұзартқышты немесе көп розеткалы адаптерді пайдаланбаңыз.

Электрлік орнату BS 7671 талаптарына сәйкес келуі керек.

Қауіпсіздік мақсатында жылыту тақтасын қосу үшін сәйкес сымдарда  типті қалдық ток құрылғысын (RCD) пайдалануды ұсынамыз.

Желілік кабель зақымдалған болса, оны тек бір типтегі қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан алуға болады). Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

Бұл пайдалану нұсқаулары және зауыттық тақтайша номиналды қуат тұтынысын және тиісті сақтандырғыш номиналын көрсетеді. Бұл ақпаратты жердегі электрлік қосылымның деректерімен салыстырыңыз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.



Дұрыс емес түрлендіруге байланысты жарылыс қаупі. Басқа газ түріне ауысу дұрыс жасалмаса, бұл газдың жылыстауына әкелуі мүмкін. Газдың бір түрінен екіншісіне түрлендіруді тек бекітілген және тіркелген газ орнатушы және жергілікті және ұлттық қауіпсіздік пен құрылыс ережелеріне (Ұлыбританиядағы GasSafe) сәйкес қатаң түрде жүзеге асыруы керек. Орнатушы құрылғыны орнату кезінде оның дұрыс жұмыс істеуіне жауап береді.

Форсункаларды өзгерту

- Жылыту тақтасын розеткадан ажыратып, газ беру көзін өшіріңіз.

Басқа газ түріне түрлендірген кезде, негізгі де **және** кіші форсункалар да өзгертіледі.

Үстел форсункасы

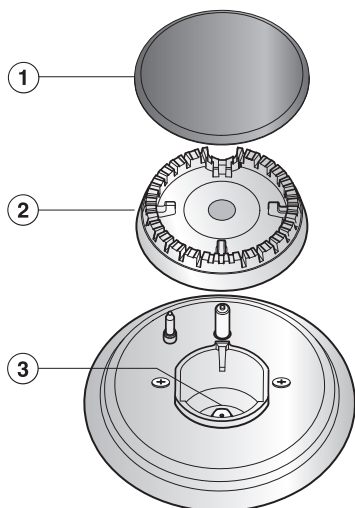
Форсункалардағы белгілер $1/100$ мм тесік диаметріне қатысты.

Келесі кестеде форсунка өлшемдері мм көрсеткішін білдіреді.

	Ø	
	Негізгі форсунка	Кіші форсунка
Табиғи газ Н		
Кіші конфорка	0,76	0,39
Орташа конфорка	0,94	0,42
Үлкен конфорка	1,20	0,54
Вок конфоркасы	2x 1,00 / 0,72	0,88 / 0,42
Сұйық газ		
Кіші конфорка	0,52	0,23
Орташа конфорка	0,66	0,27
Үлкен конфорка	0,81	0,39
Вок конфоркасы	2x 0,66 / 0,46	0,52 / 0,23

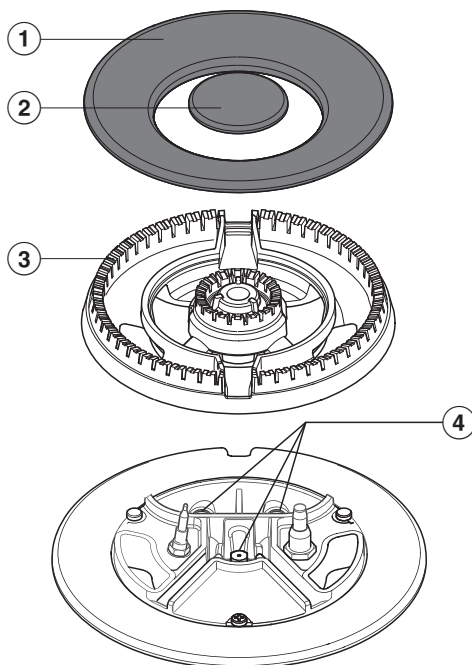
Басқа газ түріне түрлендіру

Негізгі форсункаларды өзгерту (кіші, орташа және үлкен конфоркалар)



- Таба тіреуішін, конфорка қақпағын ① және конфорка басын ② алып тастаңыз.
- M7 ұялы кілттің көмегімен негізгі форсунканы бұрап алыңыз ③.
- Қажетті бүріккіштерді дұрыс бекітіңіз (форсункаға қатысты кестені қараңыз).
- Тығыздағыш балауыздың көмегімен форсункаларды кездейсоқ босап кетуден қорғаңыз.

Негізгі форсункаларды өзгерту (вок конфоркасы)



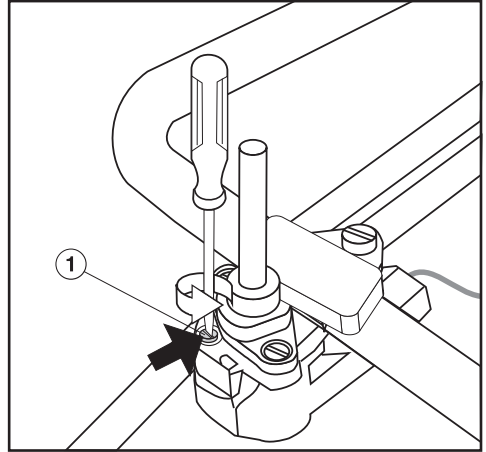
- Конфорка қақпағын ①② және конфорка басын ③ алып тастаңыз.
- M7 ұялы кілттің көмегімен негізгі форсунканы бұрап алыңыз ④.
- Қажетті бүріккіштерді дұрыс бекітіңіз (форсункаға қатысты кестені қараңыз).
- Тығыздағыш балауыздың көмегімен форсункаларды кездейсоқ босап кетуден қорғаңыз.

Құрылғының жоғарғы бөлігін алып тастау

Кіші форсункаларды өзгерту үшін, алдымен құрылғының жоғарғы бөлігін алып тастау қажет.

- Айналмалы басқару тетіктерін алып тастау үшін жоғары және жанына қарай оларды алып тастау үшін тартыңыз.
- Конфорканың бос бөліктерін алып тастаңыз.
- Конфоркадағы бекіту бұрандаларын босатыңыз.
- Құрылғыны алып тастау үшін оның жоғарғы бөлігін көтеріңіз.

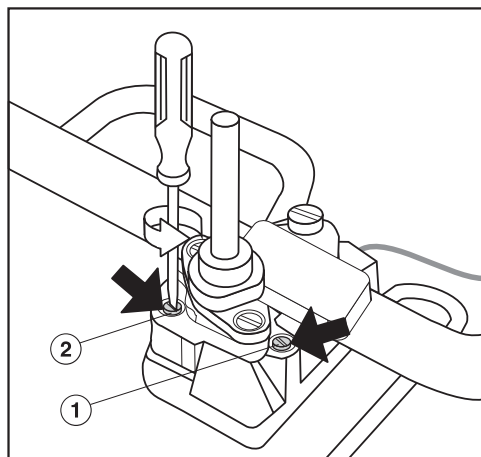
Кіші форсункаларды өзгерту (кіші, орташа және үлкен конфоркалар)



- Кішкене бұрауышты пайдаланып, газ бекіткішіндегі кішкене форсунканы ① бұрап алыңыз.
- Ине мұрынды қысқышты пайдаланып форсунканы шығарыңыз.
- Қажетті бүріккіштерді дұрыс бекітіңіз (форсункаға қатысты кестені қараңыз).
- Тығыздағыш балауыздың көмегімен форсункаларды кездейсоқ босап кетуден қорғаңыз.

Басқа газ түріне түрлендіру

Кіші форсункаларды өзгерту (вок конфоркасы)



① Кіші диаметрлі кіші форсунка (мыс., сұйық газ үшін: 0,23)

② Үлкен диаметрлі кіші форсунка (мыс., сұйық газ үшін: 0,52)

- Кішкене бұрауышты пайдаланып, газ бекіткішіндегі екі кіші форсункаларды бұрап алыңыз.
- Форсункаларды үшкір тістеуікпен шығарыңыз.
- Қажетті бүріккіштерді дұрыс бекітіңіз (форсункаға қатысты кестені қараңыз).
- Тығыздағыш балауыздың көмегімен форсункаларды кездейсоқ босап кетуден қорғаңыз.

Функционалдық тексеру

- Кемуді болдырмау үшін барлық газ аппаратурасын тексеріңіз.
- Жылыту тақтасын жинаңыз.
- Барлық конфоркаларының дұрыс жұмыс істейтіндігін тексеру үшін оларды жандырып көріңіз.
 - Жалын ең төменгі параметрде немесе реттегіш ең жоғарыдан ең төменгі параметрге жылдам ауысқанда өшпеуі керек.
 - Ең жоғары параметрде жалын айқын және өзегі көрінетін болуы керек.
- Қолданылатын газ түрін көрсететін форсункалармен бірге берілген жапсырманы жапсырыңыз.

Тауар сапасына кепілдік

Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.

Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.

Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.

Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.

Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.

Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;

- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жұғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;
- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);
- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемеуі.

Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;
- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылытырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде);
- желдеткіштер

Кепілдік шарттары

- есіктердің май/ауа жеткізгіштері
- су клапандары
- электрлік релелер
- электр қозғалтқыштары
- белдіктер
- компрессорлар
- материалдардың табиғи тозуы (қартаюы) нәтижесінде пайда болатын шү:
- қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шү
- сықыр
- қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

Miele сервистік орталықтары

Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисі ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- **Қазақстан:** www.miele.kz
- **Украина:** www.miele.ua

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

Импорттаушылар Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС
050059, Алматы қ., Әбіш Кекілбайұлы көш.,
34, "Capital Tower" БО, 11-02 кеңсе
Тел. (727) 313 23 0
8-800-080-53-33
Факс (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

Украина

« Миле » ЖШҚ
01033 Киев қ., Жилианская көш., 48, 50А, БО «
Прайм »
Телефон: + 38 (044) 496 0300
E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

ТМД-ның басқа елдері

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Төмендегі деректер кестелері осы пайдалану нұсқаулығында сипатталған үлгілерге қолданылады.

Тұрмыстық газбен жанатын жылыту тақтасы туралы ақпарат

№ 66/2014 ережесіне (ЕО) сәйкес

MIELE	
Модель атауы/идентификаторы	KM 2356–1
Газ конфоркаларының саны	
Бір газ конфоркасының энергия тиімділігі ($EE_{\text{газ}}$ конфоркасы)	2. = 55,6 3. = 52,8 4. = 57,1 5. = 57,1
кг-ға есептелетін газбен жылыту тақтасының энергия тиімділігі ($EE_{\text{газбен жылыту тақтасы}}$)	55,7

Тұрмыстық газбен жанатын жылыту тақтасы туралы ақпарат

№ 66/2014 ережесіне (ЕО) сәйкес

MIELE	
Модель атауы/идентификаторы	KM 2357–1
Газ конфоркаларының саны	
Бір газ конфоркасының энергия тиімділігі ($EE_{\text{газ}}$ конфоркасы)	2. = 55,6 3. = 52,8 4. = 57,1 5. = 57,1
кг-ға есептелетін газбен жылыту тақтасының энергия тиімділігі ($EE_{\text{газбен жылыту тақтасы}}$)	55,7

Өндіруші:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Зауыттың орналасқан жері:

Империаал Верке оХГ, Миле-Штрассе, 1, 32257 Бюнде, Германия
Imperial Werke oHG, Miele-Straße 1, 32257 Bünde, Deutschland

Импорттаушылар:

Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС

050059, Алматы қ.,

Әбіш Кекілбайұлы көш., 34,

"Capital Tower" БО, 11-02 кеңсе

Тел. (727) 313 23 00

8-800-080-53-33

Факс (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ

01033 Киев, Украина

Жилянская көш. 48, 50А

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



012

EAC

KM 2356-1, KM 2357-1

kk-KZ

M.-Nr. 12 734 630 / 00